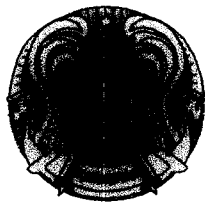


**Endorsement and Commitment letters**

**Conservation and Sustainable Use of Biodiversity in the Kazakhstani  
Sector of the Atlai-Sayan Ecoregion**

**PIMS 2898**

ҚАЗАҚСТАН  
РЕСПУБЛИКАСЫНЫҢ  
ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ  
ҚОРҒАУ МИНИСТРЛІГІ



Тb: 25/IM  
OKL  
GJ  
МИНИСТЕРСТВО  
ОХРАНЫ  
ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ  
РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН

473000, Астана қаласы, Жеңіс даңғылы, 31 үй  
Тел. 59-19-44, факс 59-19-73

473000, город Астана, проспект Победы, 31  
Тел. 59-19-44, факс 59-19-73

200 5 ЖЫЛҒЫ 12.05  
4-2-2-9/3702

RECEIVED

№ \_\_\_\_\_

18 MAY 2005

Постоянному представителю  
ПРООН в Казахстане  
г-же Ю. Шоджи

ул. Толе би, 67, Алматы, 480091  
Республика Казахстан

**Уважаемая г-жа Юрико Шоджи!**

*Касательно проектного предложения «Сохранение  
и устойчивое использование биоразнообразия на  
казахстанской части Алтай-Саянского экорегиона»*

Министерство охраны окружающей среды Республики Казахстан в качестве национального координирующего органа Глобального экологического фонда (далее – ГЭФ), рассмотрев Проектное предложение «Сохранение и устойчивое использование биоразнообразия на казахстанской части Алтай-Саянского экорегиона» сообщает, что одобряет данное проектное предложение.

Примите наши заверения в искреннем уважении.

**Министр,  
Национальный координатор от  
Республики Казахстан по ГЭФ**

**А. Самакова**

исп. Каражанов Г.С.  
т. 591-934

023781 \*

Letterhead of the Ministry of Environmental Protection of the Republic of Kazakhstan

13 May 2005

Ref: 4-2-2-9/3702

To: Mrs. Yuriko Shoji  
UNDP Resident Representative  
Tole Bi 67, Almaty 480091  
Republic of Kazakhstan

Dear Ms. Shoji,

Ministry of Environment Protection of RK as the GEF national coordinating agency having considered the project proposal on Conservation and Sustainable Use of Biodiversity of the Kazakhstani Part of the Altai-Sayan Eco-Region, informs that it approves the above mentioned project proposal.

Please accept our assurances of our highest consideration.

Sincerely,  
[signed]

Aitkul Samakova  
Minister  
GEF National Coordinator in Kazakhstan

Қазақстан Республикасының  
Ауыл шаруашылығы министрлігі Орман  
және аңшылық шаруашылығы Комитеті

"Шығыс Қазақстан облыстық  
орман және аңшылық шаруашылығы  
аумақтық басқармасы"  
Мемлекеттік мекеме



Комитет лесного и охотничьего  
хозяйства Министерства сельского  
хозяйства Республики Казахстан

Государственное учреждение  
"Восточно-Казахстанское областное  
территориальное управление  
лесного и охотничьего хозяйства"

492000, Оскемен қаласы,  
Тохтаров көшесі, 40  
тел./факс: 26-27-56

492000, г. Усть-Каменогорск  
ул. Тохтарова, 40  
тел./факс: 26-27-56

24.11.2005г.

№ 04-04/650

Постоянному представителю  
ООН в Республике  
Казахстан  
г-же Юрико Шоджи

**О поддержке проекта  
«Сохранение и устойчивое  
использование биоразнообразия  
Казахстанской части  
Алтае-Саянского экорегиона»**

Восточно-Казахстанское областное территориальное управление лесного и охотничьего хозяйства рассмотрев краткую версию проектного документа Правительства РК и ПРООН «Сохранение и устойчивое использование биоразнообразия казахстанской части Алтае-Саянского экорегиона» поддерживает представленный проект и подтверждает свою готовность в содействии успешной реализации проекта на двух проектных территориях, включающих территории Катон-Карагайского государственного национального природного парка и Маркакольского государственного природного заповедника.

В связи с этим направляем Вам проектный план бюджетного финансирования государственных природоохранных учреждений на 2006-2011 гг. расположенных на территории реализации проекта.

Приложение: на 1 листе.

Начальник управления

А.Калмыков

**Проектный план бюджетного финансирования на содержание  
природоохранных государственных учреждений**

тыс.тенге

Годы	Катон- Карагайский ГНПП	Маркакольский ГПЗ	Маркакольское ГУ лесного хозяйства
2006	128 150	19 677	24 897
2007	150 000	89 086	26 266
2008	180 000	105 558	27 711
2009	216 000	139 802	29 235
2010	260 000	170 108	30 843
2011	312 000	175 870	32 539
<b>ИТОГО:</b>	<b>1 246 150</b>	<b>700 101</b>	<b>171 491</b>

Кроме того, в 2006 г. планируется провести корректировку технико-экономического обоснования Катон-Карагайского ГНПП, сумма финансирования – 2 200 тыс.тенге. За период 2006-2011 гг. проведение лесоустроительных работ, около 500 000 тыс. тенге.

В 2005г. осуществляется работа по подготовке ЕНО и ТЭО расширения Маркакольского ГПЗ, сумма финансирования 2 400 тыс.тенге, За период 2006-2011 гг. проведение лесоустроительных работ, около 50 000 тыс.тенге.

Всего за период 2006-2011 гг. на сохранение и восстановление биоразнообразия на проектной территории планируется выделение бюджетных средств на сумму **2 669 942 тыс.тенге.**

[Letterhead of the Forestry and Hunting Committee of the Ministry of Agriculture of the Republic of Kazakhstan; East-Kazakhstan Oblast Administration of the Forestry and Hunting Committee]

40, Tohtarova Street  
492000 Ust-Kamenogorsk  
tel/fax: 3232-26-27-56

24/11/2005  
#04-04/650

To: Mrs. Yuriko Shoji  
UNDP Resident Representative in Kazakhstan

**Ref: Support for “Conservation and Sustainable Use of Biodiversity in the Kazakhstani Part of the Altai-Sayan Eco-region”**

East-Kazakhstan Oblast Administration of the Forestry and Hunting Committee—having considered a project document of the Government of Kazakhstan and UNDP “Conservation and Sustainable Use of Biodiversity in the Kazakhstani Part of the Altai-Sayan Eco-region”—supports the subject project document and confirms its commitments to assist with successful implementation of the Project in two project sites—Katon-Karagaiskij National Nature Park and Markakol State Nature Reserve.

In this regard, please kindly find enclosed a financing plan of state protected areas located in the project site for 2006-2011.

Attachment: 1 page

Head of Administration

[Signed]

A. Kalmikov

### Financing Plan of State Protected Areas<sup>1</sup>

Years	KKNP ,000 KZT	KKNP ,000 US\$ <sup>2</sup>	MSR ,000 KZT	MSR ,000 US\$	Markakol State Administration of Forestry ,000 KZT	Markakol State Administration of Forestry ,000 US\$
2006	128,150	963.5	19,677	147.9	24,897	187.2
2007	150,000	1,127.8	89,086	669.8	26,266	197.5
2008	180,000	1,353.4	105,558	793.6	27,711	208.4
2009	216,000	1,624.1	139,802	1,051.1	29,235	219.8
2010	260,000	1,954.9	170,108	1,279.0	30,843	231.9
2011	312,000	2,345.8	175,870	1,322.3	32,539	244.6
<b>Total</b>	<b>1,246,150</b>	<b>9,369.5</b>	<b>700,101</b>	<b>5,263.7</b>	<b>171,491</b>	<b>1,289.4</b>

- Explanation of the Government Financing Plan is following the attachment
- 1US\$ = 133.0 KZT

In addition, amendments to a feasibility study to justify expansion of the KKNP are to be introduced and the Government will release 2,200,000 Tenge (**16,541.4 US\$**) to conduct the study. During 2006-2011, 500,000,000 KZT (**375,940,000 US\$**) will be released for forestry regulation activities in the KKNP.

In 2005, a feasibility study has been conducted to justify expansion of the MSR, total financing amounts to 2,400,000 KZT (**18,045.1US\$**). During 2006-2011, 50,000,000 KZT (**375,939.8 US\$**) will be released for forestry regulation activities in the MSR.

Total government financing during 2006-2011 for conservation and rehabilitation of biodiversity in the project site will amount to 2,669,942,000 KZT (**20,074,751.8 US\$**)

**Financing Plan of the Forestry and Hunting Committee in the Project Territory for 2006-2011 (thousand US\$)**

Years	KKNP			MSR			Markakol State Administration of Forestry			Grand Total Co-financing 2006-2011
	Baseline	Expected government financing	Co- financing	Baseline	Expected government financing	Co-financing	Baseline	Expected government financing	Co-financing	
2006	963.5	963.5	0	147.9	147.9	0	187.2	187.2	0	
2007	963.5	1,127.8	164.3	147.9	669.8	521.9	187.2	197.5	10.3	
2008	963.5	1,353.4	389.9	147.9	793.6	645.7	187.2	208.4	21.2	
2009	963.5	1,624.1	660.6	147.9	1,051.1	903.2	187.2	219.8	32.6	
2010	963.5	1,954.9	991.4	147.9	1,279.0	1,131.1	187.2	231.9	44.7	
2011	963.5	2,345.8	1,382.3	147.9	1,322.3	1,174.4	187.2	244.6	57.4	
<b>Total</b>	<b>5,781.0</b>	<b>9,369.5</b>	<b>3,588.5</b>	<b>887.4</b>	<b>5,263.7</b>	<b>4,376.3</b>	<b>1,123.2</b>	<b>1,289.4</b>	<b>166.2</b>	<b>8,131.0</b>



# НПО "ЭКО-АЛТАЙ"



КАЗАХСТАН, Восточно-Казахстанская область, Катон-Карагайский район, с. Урыль.  
Контактный адрес: Казахстан, 492000, PO box 243; г. Усть-Каменогорск, ул. Красина 14А-150  
☎ / fax (3232) 57 11 06; моб. тел. 8 333 152 33 17; e-mail: undp\_ukg@ukg.kz

Ecological programs

Экологические программы

Исх. 1-17 № \_\_\_\_\_ от 22.11.2005

**Г-же Юрико Шоджи  
Постоянному представителю ПРООН  
в Республике Казахстан**

О поддержке проекта «Сохранение и устойчивое использование биоразнообразия в Казахстанской части Алтай-Саянского экорегиона».

Ознакомившись с проектным документом «Сохранение и устойчивое использование биоразнообразия в Казахстанской части Алтай-Саянского экорегиона», НПО «Эко-Алтай» подтверждает свою готовность содействовать успешной реализации проекта на двух проектных территориях, включающих регионы Катон-Карагайского национального парка и Маркакольского государственного заповедника.

Также, официально подтверждаем о денежном (натуральном) вкладе НПО «Эко-Алтай» в зону реализации проекта ГЭФ/ПРООН на поддержку Задач №1, 2, 3, 4.

## **Задача 1. Расширены границы ООПТ.**

**Результат 1.4.** Создание базы данных по биоразнообразию АСЭ, Осуществление исследовательских программ натуральным вклад по сбору и обработке материалов для базы данных 6 тыс. дол в год, за 5 лет – 30 тыс. дол.

**Задача №2. Повышенне уровня осведомленности общественности в отношении глобальной значимости экорегиона.**

**Результат 2.3.:** Оказание содействия в организации Визит Центра в с. Урунхайка – натуральным вкладом помещение туристической базы -50 тыс. дол,

**Задача №3 Расширены существующие правовые и институциональные рамки с целью усиления национальной системы ООПТ.**

**Результат 3.3.** Подготовка списков редких животных. Разработка мероприятий по их охране и воспроизводству. Разработка стратегий и программ по сохранению редких видов в АСЭ. Общий вклад по сбору и обработке материалов для базы данных -5 тыс. дол в год, за 5 лет – 25 тыс. дол.

**Задача №4. Вовлечение населения в процесс сохранения биоразнообразия и поддержка альтернативных видов хозяйственной деятельности.**

**Результат 4.1.** Подготовка молодежных пожарных дружин в школе гидов-рейнджеров – за 2 года **20 тыс. дол**

**Результат 4.2.** Поддержка школы гидов-рейнджеров в селе Урыль. натуральный вклад ( дом- 50 тыс. дол., транспорт и оборудование 30 тыс. дол) **всего – 80 тыс. дол.**

В общей сложности за период 2006-2011 г.г. на поддержку проекта ГЭФ/ПРООН «Сохранение и устойчивое использование биоразнообразия в Казахстанской части Алтай-Саянского экорегиона» со стороны НПО «Эко-Алтай» будет выделено **205 тыс. дол. США** в денежном и натуральном выражении.

Директор НПО «Эко-Алтай»



**Е. Юрченков**

[Letterhead of the Eco-Altai]

14A-150, Krasina Street  
492000 Ust-Kamenogorsk  
PO box 243 Kazakhstan  
fax: 3232-57-11-06  
cell phone: +7 333 152 3317  
email: [undp\\_ukg@ukg.kz](mailto:undp_ukg@ukg.kz)

Ecological Programs

22/11/2005  
1-П

To: Mrs. Yuriko Shoji  
UNDP Resident Representative in Kazakhstan

**Ref: Support for “Conservation and Sustainable Use of Biodiversity in the Kazakhstani Part of the Altai-Sayan Eco-region”**

NGO Eco-Altai—having considered a project document of the Government of Kazakhstan and UNDP “Conservation and Sustainable Use of Biodiversity in the Kazakhstani Part of the Altai-Sayan Eco-region”—supports the subject project document and confirms its commitments to assist with successful implementation of the Project in two project sites—Katon-Karagaiskij National Nature Park and Markakol State Nature Reserve.

In addition, we officially confirm cash and in-kind contributions of the Eco-Altai during 2006-2011 to the project site, mainly is support of Outcome 1, 2, 3 and 4.

**Outcome 1. Protected area network is expanded and PA management effectiveness is enhanced**

**Output 1.4.** Creation of a database on biodiversity in KASE; implementation of research programs, mainly in-kind contribution to collect and review data and materials for the database – **US\$ 6,000 per year, Total US\$ 30,000**

**Outcome 2. Awareness of and support for biodiversity conservation and PAs is increased among all stakeholders**

**Output 2.3.** Establishment of a visit information centre in the Urunhaika Village. In-kind contribution (tourist centre facilities) **US\$ 50,000**

**Outcome 3. The enabling environment for strengthening the national protected area system is enhanced**

**Output 3.3.** Preparation of a list of rare species. Development of measures for their conservation and reproduction. Development of strategies and programs for conservation of rare species in KASE. Total contribution for data collection and processing: **US\$ 5,000 per year, US\$ 25,000 total.**

**Outcome 4. Community involvement in biodiversity conservation is increased and opportunities for sustainable alternative livelihoods within PAs and buffer zones are facilitated**

**Output 4.1.** Providing trainings for rural youth related to fire protection. Contribution for 2 years – **US\$ 20,000**

**Output 4.2.** Support for a ranger training camp for children and youth in the Uryl Village. In-kind contribution – a house, US\$50,000; vehicles and equipment - US\$ 30,000. Total **US\$80,000.**

During 2006-2011 NGO Eco-Altai will contribute in total **US\$ 205,000** in support of the GEF/UNDP Project on “Conservation and Sustainable Use of Biodiversity in the Kazakhstani Part of the Altai-Sayan Eco-reigon”.

Director of Eco-Altai

[Signed]

E. Yurchenkov

Исх. \_\_\_\_\_ № 29 от 25.11.2005

О поддержке проекта «Сохранение и устойчивое использование биоразнообразия в Казахстанской части Алтай-Саянского экорегиона»

Г-же Юрико Шоджи  
Постоянному представителю  
ПРООН  
в Республике Казахстан

Ознакомившись с проектным документом «Сохранение и устойчивое использование биоразнообразия в Казахстанской части Алтай-Саянского экорегиона, ВКУИ «Экобиоцентр» подтверждает свою готовность содействовать успешной реализации проекта на Казахстанской части Алтае-Саянского экорегиона и двух проектных территориях-включающих регионы Катон-Карагайского национального парка и Маркакольского государственного заповедника.

Также, официально подтверждаем о денежном (натуральном) вкладе ВКУИ «Экобиоцентра» в зону реализации проекта ГЭФ/ПРООН на поддержку Задач № 1.4, 2, 3.3, 4, 5.2.

**Задача №1.4. Улучшена система сбора и обработки информации по биоразнообразию в ООПТ и прилегающих территориях:** Сбор и обработка полевых материалов станцией экологического мониторинга ВКУИ «Экобиоцентра». Проведение необходимых мониторинговых исследований.

**Задача №2. Повышение уровня осведомленности общественности в отношении глобальной значимости экорегиона:** Проведение эколого-образовательных мероприятий. Создание в экорегионе сети экологических лагерей. Разработка учебно-методического комплекса и организация обучения. Ежегодный выпуск сборников методических и научных разработок «Региональный компонент в системе экологического образования, воспитания и просвещения». Подготовка и тиражирование информационной газеты молодых исследователей «Зеленый лист». Создание информационного экологического центра по образованию и просвещению населения, туристов, посетителей.

**Задача №3.3. Разработаны и реализуются соглашения о трансграничном сотрудничестве и программы по вопросам ООПТ и сохранению БР между Казахстаном, Монголией и Российской Федерацией:** Проведение научных исследований на ПТ по установлению списков редких видов для АСЭ животных и растений. Разработка мероприятий по их охране и воспроизводству.

**Задача №4. Вовлечение населения в процесс сохранения биоразнообразия и поддержка альтернативных видов хозяйственной деятельности.** Участие в создании ферм и плантаций редких животных и растений. Функционируют детские экологические лагеря и детская станция экологического мониторинга. Организация курсовой подготовки учителей, экскурсоводов, краеведов, руководителей школьных эко клубов и зеленых НПО. Создание НПО по экологическому туризму.

**Задача №5.2. Организован и функционирует «Национальный центр повышения квалификации работников ООПТ»:** Создание регионального (филиала) центра повышения квалификации работников ООПТ при ВКУИ «Экобиоцентре».

В общей сложности за период 2006-2011 г.г. на поддержку реализации проекта ГЭФ/ПРООН «Сохранение и устойчивое использование биоразнообразия в Казахстанской части Алтай-Саянского экорегиона» со стороны ВКУИ «Экобиоцентра» будет выделено 57 тыс. дол. США в денежном и натуральном выражении.

Директор ВКУИ «Экобиоцентр»



Цыганов А.П.

[Letterhead of the East-Kazakhstan Educational and Research Ecobiocentre]

66, M. Gorkij St.,  
Ust-Kamenogorsk  
East-Kazakhstan Oblast  
492000 Republic of Kazakhstan  
tel: 3232-263634  
cell phone: +7 705 188 4741  
email: [ecobiocentre@list.ru](mailto:ecobiocentre@list.ru)

25/11/2005  
# 29

To: Mrs. Yuriko Shoji  
UNDP Resident Representative in Kazakhstan

**Ref: Support for “Conservation and Sustainable Use of Biodiversity in the Kazakhstani Part of the Altai-Sayan Eco-region”**

Ecobiocentre—having considered a project document of the Government of Kazakhstan and UNDP “Conservation and Sustainable Use of Biodiversity in the Kazakhstani Part of the Altai-Sayan Eco-region”—supports the subject project document and confirms its commitments to assist in successful implementation of the Project in two project sites—Katon-Karagaiskij National Nature Park and Markakol State Nature Reserve.

In addition, we officially confirm cash and in-kind contributions of the Ecobiocentre during 2006-2011 to the project site, mainly is support of Outcome 1, 2, 3, 4 and 5.

**Outcome 1: Protected area network is expanded and PA management effectiveness is enhanced:** Collection and processing of field data at the Ecobiocentre monitoring station. Conduct of monitoring research.

**Outcome 2. Awareness of and support for biodiversity conservation and PAs is increased among all stakeholders:** Providing environmental and education programs. Establishment in the eco-region a network of environmental camps. Development of methodological materials and organization of educational process. Annual issue of methodological brochures and scientific documents on a regional component in the environmental education process and awareness raising. Development and issue of an informational newspaper of young researches “Green Leaf”. Creation of an informational environmental centre for educational and awareness raising programs for local communities, tourists and visitors.

**Outcome 3. The enabling environment for strengthening the national protected area system is enhanced:** Conduct scientific researches in the project territory for development of a list of rare flora and fauna species in KASE. Development of measures for protection and reproduction of rare species.

**Outcome 4. Community involvement in biodiversity conservation is increased and opportunities for sustainable alternative livelihoods within PAs and buffer zones are facilitated:** Assisting in establishment of farms and plantations of rare flora and fauna species; children ecological camps; children environmental monitoring station. Providing trainings for school teachers, guides, heads of environmental school clubs and green NGOs. Establishment of an NGO for environmental tourism.

**Outcome 5. Monitoring and evaluation of project, networking and collaboration among protected areas is improved, and the best practices and lessons learned are disseminated and replicated in other locations within the national protected area system:** Assisting in establishment of a regional (affiliate) training facility for PA staff under EKER “Ecobiocentre”.

During 2006-2011, EKER Ecobiocentre will contribute in total **US\$ 57,000** in support of the GEF/UNDP Project on “Conservation and Sustainable Use of Biodiversity in the Kazakhstani Part of the Altai-Sayan Eco-region”.

Director of EKER Ecobiocentre

[Signed]

A.P. Tsyganova





Общественная эколого – просветительская организация  
«Хранители Алтая»

493353, Республика Казахстан, ВКО, Катон-Карагайский район, село Черновая, РНН 180200002681, Тел.: 8(32342) 23124, 8(3232) 555-324 Сот.: 83331489247 e-mail: [hranitelialtaya@mail.ru](mailto:hranitelialtaya@mail.ru), p/c 007467466 в УКФ АО «ТЕМІРБАНК», БИК 190901714, РНН 181600080306.

Исх. № 2 от 22 ноября 2005г.

Экз. № \_\_\_\_\_

**Г-же Юрико Шоджи  
Постоянному представителю ПРООН  
в Республике Казахстан**

О поддержке проекта «Сохранение и устойчивое использование биоразнообразия в Казахстанской части Алтай-Саянского экорегиона»

Ознакомившись с проектным документом «Сохранение и устойчивое использование биоразнообразия в Казахстанской части Алтай-Саянского экорегиона, НПО «Хранители Алтая» подтверждает свою готовность содействовать успешной реализации проекта на Казахстанской части Алтае-Саянского экорегиона и двух проектных территориях, включающих регионы Катон-Карагайского национального парка и Маркакольского государственного заповедника.

Также, официально подтверждаем о денежном (натуральном) вкладе **НПО «Хранители Алтая»** в зону реализации проекта ГЭФ/ПРООН на поддержку Задач № 2, №3, №4 .

**Задача №2. Повышение уровня осведомленности общественности в отношении глобальной значимости экорегиона.**

**Результат 2.2.:** Разработана и реализуется программа по повышению уровня осведомленности населения в вопросах экологии природопользования. Поведение тренингов для различных групп населения и экообразование в сельских школах Катон-Карагайского района. **Вклад НПО – 5 тыс. дол.**

**Результат 2.3.:** созданы информационные центры. Издание газеты и формирование библиотеки. **Вклад НПО – 2 тыс. дол.**

Создание основ для развития сельского и этнографического туризма. **Натуральный вклад: усадьба в с. Язевка, как место базирования тургрупп, на экологической тропе – 60 тыс. дол.**

**Задача №3 Расширены существующие правовые и институциональные рамки с целью усиления национальной системы ООПТ.**

**Результат 3.2:** Создание общественного экологического совета при акимате ВКО. Подготовка документов, организационные процедуры, сопровождение процесса. – **1 тыс. дол.**

**Задача №4. Вовлечение населения в процесс сохранения биоразнообразия и поддержка альтернативных видов хозяйственной деятельности.**

**Результат 4.1.** Демонстрационные проекты. Развитие пчеловодства, участие в организации пожарных дружин, поддержка традиционного ремесленничества – **5 тыс. дол.**

**Результат 4.4.** Создание местных советов по сохранению БР и взаимодействию с ООПТ. Методические разработки, ведение документации процесса, работа с местными жителями. **Натуральный вклад – компьютерное оборудование - 1 тыс. дол.**

**Интеллектуальный вклад – 1 тыс. дол.**

В общей сложности за период 2006-2011 г.г. на поддержку проекта ГЭФ/ПРООН «Сохранение и устойчивое использование биоразнообразия в Казахстанской части Алтай-Саянского экорегиона» со стороны НПО «Хранители Алтая» будет выделено **75 тыс. дол. США** в денежном и натуральном выражении.

Директор НПО «Хранители Алтая»

ВК  
  
В. Климова

[Letterhead of Guardians of Altai (Community based environmental and awareness raising organization)]

Chernovaja Village  
Katon-Karagai Rayon  
East-Kazakhstan Oblast  
493353 Republic of Kazakhstan  
tel: 32342-23124  
cell phone: +7 333 148 9247  
email: hranitelialtaya\_@mail.ru

22/11/2005

# 2

To: Mrs. Yuriko Shoji  
UNDP Resident Representative in Kazakhstan

**Ref: Support for “Conservation and Sustainable Use of Biodiversity in the Kazakhstani Part of the Altai-Sayan Eco-region”**

NGO Guardians of Altai—having considered a project document of the Government of Kazakhstan and UNDP “Conservation and Sustainable Use of Biodiversity in the Kazakhstani Part of the Altai-Sayan Eco-region”—supports the subject project document and confirms its commitments to assist in successful implementation of the Project in two project sites—Katon-Karagaiskij National Nature Park and Markakol State Nature Reserve.

In addition, we officially confirm cash and in-kind contributions of the Eco-Altai during 2006-2011 to the project site, mainly is support of Outcome 2, 3 and 4.

**Outcome 2. Awareness of and support for biodiversity conservation and PAs is increased among all stakeholders**

**Output 2.2.** Assisting in development and implementation of a biodiversity awareness raising program. Providing trainings for communities and schools in the Katon-Karagai rayon. NGO contribution - **US\$ 5,000**

**Output 2.3.** Assisting in establishment of a visit information centre, issue of a newspaper and establishment of a library. In-kind contribution **US\$ 2,000** . Assisting in development of community based and ethnographic tourism. In-kind contribution: a house in the Jazevka Village as a base for tourist groups, **US\$ 60,000**

**Outcome 3. The enabling environment for strengthening the national protected area system is enhanced**

**Output 3.1.** Assisting in establishment of the Oblast Akimat Advisory Council. Preparation of documents, assisting with logistics, facilitating the process. Contribution: **US\$ 1,000.**

**Outcome 4. Community involvement in biodiversity conservation is increased and opportunities for sustainable alternative livelihoods within PAs and buffer zones are facilitated**

**Output 4.1.** Demonstration projects on re-introduction of beekeeping; assist in establishment of fire protection teams; support for traditional economic activities. Contribution – **US\$ 5,000**

**Output 4.4.** Support for establishment of local community biodiversity conservation councils. Development of methodological documents, documenting the whole process, work with local

communities. In-kind contribution – a computer - US\$ 1,000. Intellectual contribution – US\$ 1,000.  
Total **US\$2,000**.

During 2006-2011 NGO Guardians of Altai will contribute in total **US\$ 75,000** in support of the GEF/UNDP Project on “Conservation and Sustainable Use of Biodiversity in the Kazakhstani Part of the Altai-Sayan Eco-region”.

Director of Guardians of Altai

[Signed]

V. Klimova



492011, Шымкент қаласы,  
Ленин даңғылы, 93-118  
тел./факс: 532 758  
etctek@mail.ru

492011, г. УстьКаменогорск  
пр. Ленина 93-118  
тел./факс: 532 758

№ \_\_\_\_\_

**О поддержке проекта «Сохранение и устойчивое использование биоразнообразия в Казаханской части Алтай-Саянского экорегиона»**

**Г-же Юрико Шоджи  
Постоянному представителю ПРООН  
в Республике Казахстан**

Ознакомившись с проектным документом «Сохранение и устойчивое использование биоразнообразия в Казаханской части Алтай-Саянского экорегиона», **Молодежное общественное объединение Эколого-туристский центр «ТЭК»** подтверждает свою готовность содействовать успешной реализации проекта на Казаханской части Алтай-Саянского экорегиона и двух проектных территориях-включающих регионы Катон-Карагайского национального парка и Маркакольского государственного заповедника.

Также, официально подтверждаем о денежном (натуральном) вкладе **Молодежное общественное объединение Эколого-туристский центр «ТЭК»** в зону реализации проекта ГЭФ/ПРООН на поддержку Задач № 2, №3, №4 .

**Задача №2. Повышение уровня осведомленности общественности в отношении глобальной значимости экорегиона:**

- 2.1 Проведение обучающих тренингов для всех слоев населения, ООПТ и МВД. Работа в летних экологических лагерях. -10 тыс.дол\год – **всего 50 тыс.дол**
- 2.2 Экологическое Образование в сельских школах ( 15 эколого-туристских школьных клубов Катон-Карагайского Р\на и 3 школьных лесничества) – 30 тыс.дол\год – **за три года -90 тыс.дол**
- 2.3. Организация работы в Информационном центре в с. Катон **5 тыс. дол.**

**Задача 3.**

- 3.2. Подготовка документов по организации Общественного экологического совета , участие в работе Совета .

**Задача 4.**

- 4.1.Создание питомнического хозяйства и демонстрационного участка ценных растений – 5 тыс.дол\год- за 3 года - **15 тыс.дол**
- 4.2. Организация работы детских экологических лагерей -5 тыс.дол\год- **за 5 лет -25 тыс.дол**
- 4.3. Поддержка деятельности инициативных групп местного населения **2 тыс.дол**

В общей сложности за период 2006-2011 г.г. на поддержку реализации проекта ГЭФ/ПРООН «Сохранение и устойчивое использование биоразнообразия в Казаханской части Алтай-Саянского экорегиона» со стороны **Молодежное общественное объединение Эколого-туристский центр «ТЭК»** будет выделено **187 тыс. дол.** США в денежном и натуральном выражении.

Директор НПО «Центра «ТЭК»

И.Блох



[Letterhead of the Youth Public Association, Ecology and Tourist Centre “TEK”]  
93-118, Lenin Ave,  
Ust-Kamenogorsk  
East-Kazakhstan Oblast  
492011 Republic of Kazakhstan  
tel/fax: 3232-532 758  
email: [etctek@mail.ru](mailto:etctek@mail.ru)

To: Mrs. Yuriko Shoji  
UNDP Resident Representative in Kazakhstan

**Ref: Support for “Conservation and Sustainable Use of Biodiversity in the Kazakhstani Part of the Altai-Sayan Eco-region”**

Ecology and Tourist Centre “TEK”—having considered a project document of the Government of Kazakhstan and UNDP “Conservation and Sustainable Use of Biodiversity in the Kazakhstani Part of the Altai-Sayan Eco-region”—supports the subject project document and confirms its commitments to assist in successful implementation of the Project in two project sites—Katon-Karagaiskij National Nature Park and Markakol State Nature Reserve.

In addition, we officially confirm cash and in-kind contributions of the ETC TEK during 2006-2011 to the project site, mainly is support of Outcome 2, 3 and 4.

**Outcome 2. Awareness of and support for biodiversity conservation and PAs is increased among all stakeholders**

**Output 2.1.** Providing trainings for local communities, Pas and Ministry of Internal Affairs. Work in summer environmental camps. Contribution: US\$ 10,000 per year. **Total US\$ 50,000**

**Output 2.2.** Environmental educational programs in rural schools (15 ecology and tourist school clubs in the Katon-Karagai Rayon and 3 school floristries). Contribution: US\$ 30,000 per year.

**Total for three years US\$ 90,000**

**Output 2.3.** Organization of an information visit centre in the Katon Village. Contribution: **US\$ 5,000**

**Outcome 3. The enabling environment for strengthening the national protected area system is enhanced**

**Output 3.2.** Preparation of documents for establishment of Community Based Environmental Council. Participation in meetings of the Council.

**Outcome 4. Community involvement in biodiversity conservation is increased and opportunities for sustainable alternative livelihoods within PAs and buffer zones are facilitated**

**Output 4.1.** Establishment of a nursery and a demonstration site of valuable plants. Contribution: US\$ 5,000 per year. Total for three years **US\$15,000**

**Output 4.2.** Organization of children environmental camps. Contribution: US\$ 5,000 per year. Total for five years **US\$ 25,000**

**Output 4.3.** Support for initiative groups of local communities. Contribution: **US\$ 2,000**

During 2006-2011, ETC TEK will contribute in total **US\$ 187,000 in-kind and in cash** in support of the GEF/UNDP Project on “Conservation and Sustainable Use of Biodiversity in the Kazakhstani Part of the Altai-Sayan Eco-reigon”.

Director of ETC TEK

[Signed]

N. Blokh

Консалтинг-Центр «ЗУБР»  
Казахстан, 070019, г. Усть-Каменогорск,  
ул. Ушанова 158, 2 этаж  
тел/факс: 8(3232) 26-22-20  
Э-почта: <zubr@ukg.kz>



ZUBR Consulting Center  
158, Ushanov St., Floor 2  
Ust-Kamenogorsk, Kazakhstan  
tel/fax: 8 (3232) 26-22-20  
E-mail: <zubr@ukg.kz>

*Исх N 166 от 25.11.2005г.*

**Г-же Юрико Шоджи**  
**Постоянному представителю**  
**ПРООН в Республике Казахстан**

### Рекомендация

#### о поддержке проекта «Сохранение и устойчивое использование биоразнообразия Казахстанской части Алтай-Саянского экорегиона»

Консалтинг-Центр «ЗУБР» - неправительственная организация, которая на протяжении 7 лет занимается развитием деловой культуры некоммерческих, государственных и коммерческих организаций Восточного Казахстана и созданием на этой основе благоприятных условий для построения партнёрских отношений между ними в решении социальных проблем. Работая на территории Восточного Казахстана, мы не понаслышке знаем об экологических проблемах нашего региона. Не смотря на то, что многие неправительственные, государственные и коммерческие структуры прилагают усилия по улучшению экологической обстановки, ситуация по-прежнему требует глобальных изменений.

Реализация проекта **«Сохранение и устойчивое использование биоразнообразия Казахстанской части Алтай-Саянского экорегиона»** позволит объединить усилия различных структур в разработке политики социально-экономического развития двух смежных районов (Катон-Карагайского и Курчумского) и внедрения современных подходов управления с учетом наличия особо охраняемых природных территорий.

Вклад КЦ «ЗУБР» составляет:

- 1) Методические разработки по кадровой диагностике, оценке работы и аттестации персонала, оценке организационной структуры, построению внутренних и внешних коммуникативных связей, оценке потребностей с участием населения, управлению развитием территорий (задача №1). *Вклад: \$77 000*
- 2) Модульные программы тренингов, включая разделы по стратегическому управлению, управлению персоналом, управлению общественными процессами, вовлечению населения, мониторингу и оценке социальных программ и проектов, разработке и оценке бизнес-проектов (альтернативных и традиционных видов хозяйствования), подготовке тренерского состава (задачи 1, 2 и 5). *Вклад: \$ 53 000*
- 3) Специализированный тренинговый зал для проведения обучающих программ и рабочих встреч (задачи 1, 2 и 5). *Вклад: \$ 21 500*

Всего вклад КЦ «ЗУБР» составляет: \$ 151 500

Директор  
КЦ «ЗУБР»



Виталий Кулик

[Letterhead of Zubr Consulting Center]

158, Ushanov St., 2<sup>nd</sup> Floor  
Ust-Kamenogorsk, Republic of Kazakhstan  
Tel/fax: 3232-26-22-20  
email: zubr@ukg.kz

25/11/2005

# 166

To: Mrs. Yuriko Shoji  
UNDP Resident Representative in Kazakhstan

**Ref: Support for “Conservation and Sustainable Use of Biodiversity in the Kazakhstani Part of the Altai-Sayan Eco-region”**

Zubr Consulting Centre—having considered a project document of the Government of Kazakhstan and UNDP “Conservation and Sustainable Use of Biodiversity in the Kazakhstani Part of the Altai-Sayan Eco-region”—supports the subject project document and confirms its commitments to assist in successful implementation of the Project in two project sites—Katon-Karagaiskij National Nature Park and Markakol State Nature Reserve.

In addition, we officially confirm cash and in-kind contributions of the Zubr Consulting Centre during 2006-2011 to the project site, mainly is support of Outcome 1,2, and 5.

- 1) Methodological documents on staffing, performance evaluations, personnel validations, assessment of organizational structures, establishment of internal and external communications, assessment of needs together with local communities, management of the territorial development (Outcome 1). Contribution: US\$77,000
- 2) Module training programs including strategic planning, personnel management, involvement of local communities, monitoring and assessment of social programs and projects, development and assessment of business-projects (alternative and traditional economic activities), training of trainers (Outcome 1,2 and 5). Contribution: US\$ 53,000
- 3) Training facilities for educating programs and working meetings (Outcome 1, 2 and 5). Contribution: US\$ 21,500

During 2006-2011, Zubr Consulting Centre will contribute in total **US\$ 151,500**.

Director of Zubr Consulting Centre

[Signed]

Vitalij Kulik